



Vězeňská služba České republiky
Věznice Rapotice

Lesní Jakubov 44, 675 71 Náměšť nad Oslavou,
tel. 546 433 111, fax: 546 211 217, ISDS 6qcd5bd

DODATEK č. 3

k

**Nájemní smlouvě ze dne 14.12.2016, č. j.: VS-163084/Čj-2016-800600, ve znění dodatků
č. 1 a2 (dále jen: Smlouva“)**

uzavřené dle ustanovení § 2201 a násl. ve spojení s § 2302 a násl. zákona č. 89/2012 Sb.,
občanského zákoníku, a v souladu s ustanovením § 27 zákona č. 219/2000 Sb., *o majetku
České republiky a jejím vystupování v právních vztazích, ve znění pozdějších předpisů*, mezi
níže uvedenými smluvními stranami:

Článek I

Smluvní strany

1. Pronajímatel:

Česká republika, Vězeňská služba České republiky,
se sídlem Soudní 1672/1a, 140 67 Praha 4,
Věznice Rapotice, Lesní Jakubov 44, 675 71 Náměšť n/Osl.
IČ: 00212423

DIČ: CZ00212423

Za níž jedná na základě pověření generálního ředitele, ze dne
01.12.2017, č.j. VS-96665-4/ČJ-2017-800020-SP., Vrchní rada,
plk. Mgr. František Melichar, ředitel Věznice Rapotice

Adresa pro doručování písemností:

Vězeňská služba České republiky

Věznice Rapotice,

Lesní Jakubov 44, 675 71 Náměšť nad Oslavou

Bankovní spojení: [REDACTED]

Číslo účtu: [REDACTED]

(dále jen „pronajímatel“)

a

2. Nájemce:

CETIN a.s.

se sídlem: Českomoravská 2510/19, Libeň, 190 00 Praha 9

IČ: 04084063

DIČ: CZ04084063

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem
v Praze, oddíl B, vložka 20623 na základě pověření ze dne
9. 3. 2017, e. č. PŘ/818/2017

zastoupena **Ing. Pavlem Prokešem, Manažerem realitních
služeb, na základě pověření**

identifikační kód: **TRRAV**; finanční kód: **48987**

Bankovní spojení: [REDACTED]

(dále jen „nájemce“)

Článek II

Změna Smlouvy

1. Ve smyslu čl. VII, odst. 3 Smlouvy se pro rok 2020 zvyšuje nájemné o výši roční inflace za rok 2019 – **2,8%**.

2. Čl. VII, odst. 1 Smlouvy se s ohledem na výše uvedené ruší a nahrazuje se zněním:

„1. Nájemce se zavazuje platit pronajímateli za předmět nájmu čtvrtletní nájemné ve výši **7.154,26 Kč** (slovy: sedm tisíc jedno sto padesát čtyři koruny české dvacet šest haléřů), a to převodem na účet pronajímatele vždy k poslednímu dni příslušného kalendářního čtvrtletí. Pronájem nebytových prostor nepodléhá zdanění.“

3. V čl. VII., odst. 4 Smlouvy se mění fakturační adresa nájemce a nově zní takto:

**„PODATELNA
CETIN a.s.
Českomoravská 2510/19
190 00 Praha 9“**

4. V čl. XIII., odst. 2 Smlouvy se ruší doručovací adresa nájemce a nahrazuje se nově tímto zněním:

„Adresa pro doručování: CETIN a.s.
 Nemovitosti, Českomoravská 2510/19, 190 00 Praha 9“

5. Smluvní strany se dohodly na novém článku XIII. A Smlouvy, který se vkládá mezi článek XIII. a článek XIV. Smlouvy, a to následujícího znění:

XIII.A

Ochrana osobních údajů

1. Za účelem plnění práv a povinností vyplývajících z této smlouvy nebo vzniklých v souvislosti s touto smlouvou si smluvní strany navzájem předávají nebo mohou předávat osobní údaje (dále jen „**Osobní údaje**“) ve smyslu čl. 4 odst. 1 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27.4.2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 59/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), (dále jen „**GDPR**“) subjektů údajů, kterými jsou zejména zástupci, zaměstnanci nebo zákazníci druhé smluvní strany či jiné osoby pověřené druhou smluvní stranou k výkonu či plnění práv a povinností vyplývajících z této smlouvy nebo vzniklých v souvislosti s touto smlouvou. Přejímající smluvní strana je tak vzhledem k předávaným Osobním údajům v pozici správce.
2. Účelem předání Osobních údajů je plnění této smlouvy, smluvní strany prohlašují, že předávané Osobní údaje budou zpracovávat pouze k naplnění tohoto účelu, a to v souladu s platnými právními předpisy, zejména v souladu s GDPR.

3. Smluvní strany prohlašují, že pro předání Osobních údajů druhé smluvní straně disponují platnými právními titulem v souladu s čl. 6 odst. 1 GDPR.
4. Smluvní strany berou na vědomí, že za účelem plnění této smlouvy, může docházet k předání Osobních údajů z přejímající smluvní strany třetí osobě, zejména osobě, prostřednictvím které přejímající smluvní strana vykonává či plní práva a povinnosti vyplývající z této smlouvy nebo vzniklé v souvislosti s touto smlouvou.
5. Předávající smluvní strana zajistila nebo zajistí splnění veškerých zákonných podmínek nezbytných pro předání Osobních údajů vůči subjektům údajů, zejména informuje subjekty údajů o skutečnosti, že došlo k předání konkrétních Osobních údajů přejímající smluvní straně, a to za účelem plnění této smlouvy. V případě, že přejímající smluvní stranou je nájemce, předávající smluvní strana seznámí subjekty údajů rovněž i s podmínkami zpracování Osobních údajů, včetně rozsahu zvláštních práv subjektu údajů, které jsou uvedeny v Zásadách zpracování osobních údajů dostupných na adrese <https://www.cetin.cz/zasady-ochrany-osobnich-udaju>. Splnění povinnosti uvedené v tomto odstavci je předávající smluvní strana povinna přejímající smluvní straně na výzvu písemně doložit.“

Článek III **Ostatní ujednání**

1. Ostatní ujednání Smlouvy tímto dodatkem č. 3 nedotčená zůstávají nezměněna.
2. Nájemce přijal a dodržuje interní korporátní compliance program navržený tak, aby byl zajištěn soulad činnosti nájemce s pravidly etiky, morálky, platnými právními předpisy a mezinárodními smlouvami, včetně opatření, jejichž cílem je předcházení a odhalování jejich porušování (program Corporate Compliance – <https://www.cetin.cz/corporate-compliance>).

Pronajímatel (a jakákoliv fyzická nebo právnická osoba, která s ním spolupracuje a kterou využívá pro plnění povinností z tohoto dodatku č. 3 nebo v souvislosti s jeho uzavřením a realizací, tj. zaměstnanci, zástupci nebo externí spolupracovníci) ctí a dodržuje platné právní předpisy, včetně mezinárodních smluv, základní morální a etické principy. Pronajímatel odmítá jakékoliv deliktní jednání a tohoto se zdržuje. Pronajímatel zejména nedopustí, neschválí ani nepovolí žádné přímé nebo zprostředkované jednání, které by způsobilo, že by pronajímatel nebo jakýkoliv jeho zaměstnanec, zástupce nebo externí spolupracovník porušil jakékoliv platné právní předpisy týkající se úplatkářství nebo korupce. Tato povinnost se vztahuje zejména nikoliv však výlučně i na jakékoliv nezákonné ovlivnění, neoprávněné platby/platby bez právního titulu nebo plnění takové povahy ve vztahu ke státním úředníkům, zástupcům veřejných orgánů, rodinám nebo blízkým přátelům. Vystupuje-li pronajímatel pro nájemce nebo jeho jménem, dává dodržování uvedených zásad najevo.

3. Tento dodatek č. 3 nabývá platnosti dnem jeho podpisu oběma stranami a účinnosti dnem následujícím po dni jeho uveřejnění dle zákona č. 340/2015 Sb., *o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, v platném znění* („Zákon o registru smluv), však s výjimkou ujednání tohoto odstavce, který nabývá účinnosti dnem uzavření tohoto dodatku č. 3.

4. Dodatek č. 3 je vyhotoven ve 2 výtiscích, přičemž po jednom výtisku obdrží každá ze smluvních stran (kopii dodatku obdrží referát správy majetku odboru logistiky GR VS ČR).
5. Smluvní strany prohlašují, že si tento dodatek č. 3 před jeho podpisem přečetly, že byl uzavřen po vzájemném projednání, podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoli v tísní za nápadně nevýhodných podmínek. Autentičnost tohoto dodatku potvrzují svým podpisem.

V Lesním Jakubově, dne 25. února 2020

V Praze, dne 6. března 2020

Za pronajímatele:

Za nájemce:

Vrchní rada
plk. Mgr. František Melichar
ředitel Věznice Rapotice

CETIN a.s.
Ing. Pavel Prokeš
Manažer realitních služeb
na základě pověření

Příloha k dodatku č. 3 Nájemní smlouvy o nájmu nebytových prostor č. j.: VS-163084/Čj-2016-800600

Platnost od 1. ledna 2020

Nájemné

Celkem za rok	28.617,02 Kč
----------------------	---------------------

Čtvrtletní paušální platba za nájemné činí **7.154,26 Kč**.

Tato příloha je zpracována z důvodu zvýšení ceny nájmu o výši průměrné roční inflace za rok 2019 – 2,8%, vyhlášené ČSÚ dne 13.01.2020.

V Lesním Jakubově, dne 28. ledna 2020

Jana Perglová: